

ASSEMBLEE GENERALE ELECTORAL

PROCES VERBAL

Le 16 Novembre 2012 à 11heures à Dakar, au Sénégal, la Présidente de l'Assemblée Générale de la F.I.F.C.J. a transmis la direction des travaux à la Commission Electorale, constituée de Mesdames Montserrat Serrallonga Sivilla, qui la préside, et Aissaton Diallo BA et Filomena Mendes Lopes.

La Commission Electorale a examiné la liste des Déléguées à l'Assemblée Générale, ainsi que la liste des pouvoirs de représentation.

Ensuite la Commission Electorale a distribué à chacun dles Déléguées à l'Assemblée Générale les Bulletins de Vote pour l'élection des membres du Conseil, et les Bulletins de Vote pour l'élection de la Présidente et les Secrétaires de l'Assemblée Générale, la Présidente et les Secrétaires de la Commission de Contrôle du Budget, les Secrétaires d'Expression, les Présidentes des Commissions de Travail et les Représentantes de la F.I.F.C.J.

Ensuite, chacune des Déléguées a déposé les deux Bulletins de Vote dans l'urne électorale.

Puis, la Commission Electorale a procédé au compte et au dépouillement des votes.

Enfin la Présidente de la Commission Electorale a fait connaître à l'Assemblée Générale le nombre de votes reçus par chaque candidate, et qui est le suivant :

Membres du Conseil

<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N° VOTES</i>
<i>Angola</i>	<i>Idalinda Rodrigues</i>	<i>42</i>
	<i>Maria Imaculada Melo</i>	<i>43</i>
<i>Argentine</i>	<i>Maria Elena Elverdi</i>	<i>35</i>
	<i>Laura Balart</i>	<i>36</i>
	<i>Gabriela Van Marrewicjk</i>	<i>37</i>
	<i>Norma Chiaparrone</i>	<i>32</i>
<i>Brésil</i>	<i>Marilma Oliveira</i>	<i>39</i>
	<i>Herilda Sousa</i>	<i>39</i>
	<i>Piedade Figueira</i>	<i>35</i>
<i>Cap Vert</i>	<i>Eneida Lima</i>	<i>38</i>
	<i>Maria Antónia Cruz</i>	<i>40</i>
	<i>Teresa Amado</i>	<i>38</i>
<i>Chili</i>	<i>Maria Teresa Esterio</i>	<i>38</i>
<i>Etats Unis</i>	<i>Denise Scotto</i>	<i>36</i>
	<i>Johanna Sterbin</i>	<i>40</i>
<i>Espagne</i>	<i>Maria Teresa Baiges</i>	<i>37</i>
	<i>Esther Susin</i>	<i>34</i>
	<i>Lucia Ruano</i>	<i>38</i>
	<i>Amalia Fernandez Doyagu</i>	<i>9</i>
	<i>e</i>	
<i>Finlande</i>	<i>Liisa Kiianlinna</i>	<i>36</i>
<i>France</i>	<i>Heidi Rançon-Cavenel</i>	<i>35</i>
	<i>Françoise Assus.Jutner</i>	<i>40</i>
	<i>Anne Sireyjol</i>	<i>40</i>
<i>Guinée-Conakry</i>	<i>Aissatou Diallo</i>	<i>36</i>
<i>Israël</i>	<i>Linda Shafir</i>	<i>36</i>
	<i>Neomi Landau</i>	<i>35</i>
<i>Italie</i>	<i>Vania Cirese</i>	<i>35</i>
	<i>Carmen Catapano</i>	<i>0</i>

	<i>Maria Luisa Jaus</i>	<i>35</i>
	<i>Anna La Rana</i>	<i>34</i>
	<i>Fiorenza Betti</i>	<i>6</i>
	<i>Anna Maria Marchio</i>	<i>2</i>
<i>Mali</i>	<i>Fatoumata D. Dembele</i>	<i>37</i>
<i>Mozambique</i>	<i>Oswalda Joana</i>	<i>44</i>
	<i>Dalmazia Cossa</i>	<i>45</i>
	<i>Ema Maria Chicoco</i>	<i>44</i>
<i>Pérou</i>	<i>Raquel Beaumont</i>	<i>39</i>
	<i>Maria Cabredo</i>	<i>38</i>
	<i>Elba Muñoz</i>	<i>39</i>
<i>Portugal</i>	<i>Isabel Charneco</i>	<i>39</i>
	<i>Isabel Estrela</i>	<i>39</i>
	<i>Aurora Rodrigues</i>	<i>40</i>
<i>Russie</i>	<i>Marina Titievskaia</i>	<i>38</i>
<i>Sénégal</i>	<i>Marie Delphine Ndiaye</i>	<i>45</i>
	<i>Dior Fall Sow</i>	<i>45</i>
	<i>Nafissatou Diouf Mbodji</i>	<i>45</i>
	<i>Marième Dieye Diop</i>	<i>43</i>
<i>Turquie</i>	<i>Aysen Onen</i>	<i>30</i>
	<i>Alev Tocker</i>	<i>30</i>
	<i>Ayla Babila</i>	<i>32</i>

Présidente et Secrétaires de l'Assemblée Générale

<i>POSTE</i>	<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N° VOTES</i>
<i>Présidente A.G.</i>	<i>Cap Vert</i>	<i>Maria das Dores Gomes</i>	<i>37</i>
<i>Secrétaire A.G.</i>	<i>Mozambique</i>	<i>CristinaHunguan a</i>	<i>35</i>

Secrétaires d'Expression

<i>POSTE</i>	<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N° VOTES</i>
<i>Portugaise</i>	<i>Angola</i>	<i>Domingas Damião</i>	<i>28</i>
	<i>Brésil</i>	<i>Luciana Branco Vieira</i>	<i>10</i>
	<i>Mozambique</i>	<i>Ivete Mafundza</i>	<i>10</i>
<i>Catalane</i>	<i>Espagne</i>	<i>Esther Susin</i>	<i>32</i>
<i>Française</i>	<i>France</i>	<i>Mireille Ksentine</i>	<i>37</i>
<i>Italienne</i>	<i>Italie</i>	<i>Renata Cavallini</i>	<i>37</i>

Présidentes des Commissions de Travail

<i>POSTE</i>	<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N° VOTES</i>
<i>Droit de l'Environnement</i>	<i>Brésil</i>	<i>Jeroniza Santos</i>	<i>37</i>
<i>Conciliation Travail Famille</i>	<i>Italie</i>	<i>Maria Beatrice Scimeca</i>	<i>33</i>
<i>Economie et Finance</i>	<i>Italie</i>	<i>Anna Maria Buzzetti</i>	<i>31</i>
<i>Droit de la Migration</i>	<i>Italie</i>	<i>Rosangela Maira Gambino</i>	<i>25</i>
<i>Recherche</i>	<i>Italie</i>	<i>Patricia de Michelis</i>	<i>25</i>
<i>Famille et moins plus petits</i>	<i>Italie</i>	<i>Anna Maria Buzzetti</i>	<i>29</i>
<i>Immigration</i>	<i>Italie</i>	<i>Maria de Stefano</i>	<i>25</i>

<i>Fonction Rééducatif de la peine et de la torture</i>	<i>Italie</i>	<i>Maria Beatrice Scimeca</i>	<i>22</i>
<i>CEDAW</i>	<i>Portuga 1</i>	<i>Teresa Féria</i>	<i>40</i>

Représentantes de la F.I.F.C.J.

<i>POSTE</i>	<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N° VOTES</i>
<i>UNESCO</i>	<i>France</i>	<i>Mireille Ksentine</i>	<i>32</i>
<i>LEF</i>	<i>France</i>	<i>Anne Sireyjol</i>	<i>32</i>
<i>FAO</i>	<i>Italie</i>	<i>Antonietta Cescut</i>	<i>15</i>
<i>FAO</i>	<i>Italie</i>	<i>Caterina Flick</i>	<i>17</i>
<i>FAO</i>	<i>Italie</i>	<i>Luciana Delfini</i>	<i>9</i>
<i>IFAD</i>	<i>Italie</i>	<i>Luciana Delfini</i>	<i>21</i>
<i>UNHCR</i>	<i>Italie</i>	<i>Luciana Delfini</i>	<i>23</i>
<i>ILO/OIT</i>	<i>Italie</i>	<i>Luciana Delfini</i>	<i>24</i>

La Commission Electorale a indiqué que personne ne s'est présenté comme candidate à Présidente et Secrétaire de la Commission de Contrôle du Budget.

Ensuite la Commission Electorale a distribué aux membres du Conseil élus, et à celles qui avaient des pouvoirs de représentation, le Bulletin de Vote pour l'élection de la Présidente, des Vice-présidentes,

Secrétaire Général, Secrétaire Général Adjointe, Trésorière, Trésorière Adjointe, et membres du Bureau, en indiquant que la candidate à la Présidence Jocelyn Milandou avait retiré sa candidature, ainsi que la candidate Carolina Cerqueira avait désisté de sa candidature à la Vice-Présidence.

Subséquentement, chacune des Conseillères a déposé le Bulletin de Vote dans l'urne électorale.

Puis, la Commission Electorale a procédé au compte et au dépouillement des votes.

Ensuite la Présidente de la Commission Electorale a fait connaître à l'Assemblée Générale le nombre de votes reçus par chaque candidate, qui est le suivant :

<i>POSTE</i>	<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>	<i>N° VOTES</i>
<i>Présidente</i>	<i>Argentine</i>	<i>Maria Elena Elverdin</i>	<i>34</i>
	<i>Sénégal</i>	<i>Dior Fall Sow</i>	<i>7</i>
<i>Vice-Présidentes</i>	<i>Angola</i>	<i>Maria Imaculada Melo</i>	<i>29</i>
	<i>Brésil</i>	<i>Herilda de Sousa</i>	<i>30</i>
	<i>Congo</i>	<i>Jocelyne Milandou</i>	<i>27</i>
	<i>Espagne</i>	<i>Maria Teresa Baiges</i>	<i>35</i>
	<i>Etats Unis</i>	<i>Denise Scotto</i>	<i>24</i>
	<i>Finlande</i>	<i>Liisa Kiianlinna</i>	<i>13</i>
	<i>France</i>	<i>Heidi Rançon-Cavenel</i>	<i>26</i>
	<i>Israël</i>	<i>Neomi Landau</i>	<i>19</i>
	<i>Mali</i>	<i>Fatoumata Dembélé</i>	<i>23</i>
	<i>Mozambique</i>	<i>Osvalda Joana</i>	<i>23</i>
	<i>Turquie</i>	<i>Aysen Onen</i>	<i>36</i>
<i>Secrétaire Générale</i>	<i>Argentine</i>	<i>Norma Chiaparrone</i>	<i>32</i>

	<i>Sénégal</i>	<i>Nafissatou Mboji</i>	<i>8</i>
<i>Secrétaire Générale Adjointe</i>	<i>Argentine</i>	<i>Gabriela Van Marrewijk</i>	<i>23</i>
	<i>Sénégal</i>	<i>Fatou Kiné Camara</i>	<i>17</i>
<i>Trésorière</i>	<i>Argentine</i>	<i>Laura Balart</i>	<i>29</i>
	<i>Sénégal</i>	<i>Marie Delphine Ndiaye</i>	<i>11</i>
<i>Trésorière Adjointe</i>	<i>Argentine</i>	<i>Alba Quintana</i>	<i>23</i>
	<i>Sénégal</i>	<i>Soukeyna Ndao Diallo</i>	<i>17</i>
<i>Bureau</i>	<i>Finlande</i>	<i>Liisa Kiianlinna</i>	<i>26</i>
	<i>France</i>	<i>Heidi Rançon-Cavenel</i>	<i>26</i>
	<i>Israël</i>	<i>Neomi Landau</i>	<i>21</i>
	<i>Italie</i>	<i>Anna La Rana</i>	<i>30</i>
	<i>Mozambique</i>	<i>Osva da Joana</i>	<i>31</i>
	<i>Portugal</i>	<i>Isabel Charneco</i>	<i>34</i>
	<i>Turquie</i>	<i>Aysen Onen</i>	<i>34</i>

Puis la Présidente da Commission Electorale a indiqué que conformément aux voix exprimées la nouvelle composition des organes sociaux de la F.I.F.C.J. serait la suivante :

Présidente – Maria Elena Elverdin

Vice-Présidentes - Maria Imaculada Melo

Herilda de Sousa

Jocelyne Milandou

Maria Teresa Baiges

Denise Scotto

Heidi Rançon-Cavenel

Neomi Landau

Fatoumata Dembélé

Osva da Joana

Aysen Onen

Secrétaire Générale - Norma Chiaparrone

Secrétaire Générale Adjointe - Gabriela Van Marrewijk

Trésorière - Laura Balart

Trésorière Adjointe - Alba Quintana

Membres du Bureau - Liisa Kiianlinna

Heidi Rançon-Cavenel

Neomi Landau

Anna La Rana

Osvalda Joana

Isabel Charneco

Aysen Onen

Présidente de l'Assemblée Générale – Maria das Dores Gomes

Secrétaire de l'Assemblée Générale – Cristina Hunguana

Membres du Conseil -

<i>PAYS</i>	<i>NOM</i>
<i>Angola</i>	<i>Idalinda Rodrigues</i>
	<i>Maria Imaculada Melo</i>
<i>Argentine</i>	<i>Laura Balart</i>
	<i>Gabriela Van Marrewicjk</i>
	<i>Norma Chiaparrone</i>
<i>Brésil</i>	<i>Marilma Oliveira</i>
	<i>Herilda Sousa</i>
	<i>Piedade Figueira</i>
<i>Cap Vert</i>	<i>Eneida Lima</i>
	<i>Maria Antónia Cruz</i>
	<i>Teresa Amado</i>
<i>Chili</i>	<i>Maria Teresa Esterio</i>
<i>Etats Unis</i>	<i>Denise Scotto</i>

	<i>Johanna Sterbin</i>
<i>Espagne</i>	<i>Maria Teresa Baiges</i>
	<i>Esther Susin</i>
	<i>Lucia Ruano</i>
<i>Finlande</i>	<i>Liisa Kiianlinna</i>
<i>France</i>	<i>Heidi Rançon-Cavenel</i>
	<i>Françoise Assus.Jutner</i>
	<i>Anne Sireyjol</i>
<i>Guinée-Conakry</i>	<i>Aissatou Diallo</i>
<i>Israël</i>	<i>Linda Shafir</i>
	<i>Neomí Landau</i>
<i>Italie</i>	<i>Vania Cirese</i>
	<i>Maria Luisa Jaus</i>
	<i>Anna La Rana</i>
<i>Mali</i>	<i>Fatoumata D. Dembele</i>
<i>Mozambique</i>	<i>Oswalda Joana</i>
	<i>Dalmazia Cossa</i>
	<i>Ema Maria Chicoco</i>
<i>Pérou</i>	<i>Raquel Beaumont</i>
	<i>Maria Cabredo</i>
	<i>Elba Muñoz</i>
<i>Portugal</i>	<i>Isabel Charneco</i>
	<i>Isabel Estrela</i>
	<i>Aurora Rodrigues</i>
<i>Russie</i>	<i>Marina Titievskaja</i>
<i>Sénégal</i>	<i>Marie Delphine Ndiaye</i>
	<i>Dior Fall Sow</i>
	<i>Nafissatou Diouf Mbodji</i>
<i>Turquie</i>	<i>Aysen Onen</i>
	<i>Alev Tocker</i>
	<i>Ayla Babila</i>

*Secrétaire d'Expression –
Portugaise – Domingas Damião
Catalane – Esther Susin
Française – Mireille Ksentine
Italienne – Renata Cavallinni*

Ensuite la Présidente de la Commission Electorale annonça que toutes les candidates aux postes de Présidentes de Commissions de Travail et Représentantes de la F.I.F.C.J. avaient aussi été élues.

En conséquence, la Présidente de la Commission Electorale informa la Présidente de l'Assemblée Générale de ces résultats laquelle les a proclamés et procédé à l'attribution de la prise de fonctions des candidates élues.

Puis la Présidente de l'Assemblée Générale déclara clôturée l'Assemblée Générale Electorale.

Montserrat Serrallonga Sivilla Aissaton Diallo BA, Filomena MMendes Lopez

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Montserrat Serrallonga', is written on a light-colored rectangular background.